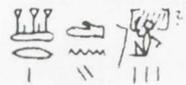


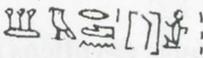
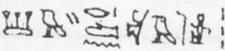
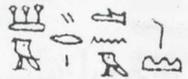
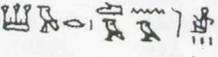
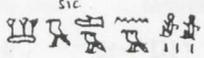
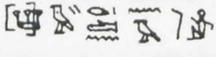
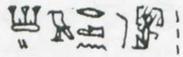
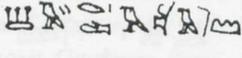
ANNEXE
à l'article d'O. Loretz

Les témoignages textuels égyptiens sur les Shardana
rassemblés par Jochem KAHL

Datation	Textes	Graphie	Contenu	Relations avec l'Égypte
Ramsès II (Rédaction de l'archétype, 1 ^{re} -5 ^e année env.) ¹	p. Anastasi I, 17.4 O. Gard. 364 (C-G CVIII, 1)		Envoi vers la Palestine d'une razzia (comprenant entre autres 620 Shardana) ; ravitaillement de cette division armée	pour
Ramsès II (5 ^e année)	Textes sur la bataille de Qadesh (KRI II, 11.6-10) A K1 K2 L2 ChB1		Marche de Ramsès II vers Qadesh ; Ramsès II emmène entre autres avec lui comme soldats des Shardana qu'il a fait prisonniers auparavant	pour
Ramsès II	Stèle rhétorique « Tanis II » (KRI II, 290.14)		Ramsès II se vante d'être le premier pharaon à avoir vaincu les Shardana ²	contre

1. S. Hans-Werner Fischer-Elfert, *Die satirische Streitschrift des Papyrus Anastasi I, Übersetzung und Kommentar*, Wiesbaden 1986, 264.

2. Jean Yoyotte, *Kémi* 10, 1949, 68.

Merenptah (5 ^e année)	Karnak, grande inscription de la « cour de la cachette » KRI IV, 2.13-14 KRI IV, 4.1 KRI IV, 8.11 Stèle de Kôm el-Ahmar (« Stèle d'Athribis ») KRI IV, 22.10	   	Le prince des Libyens envahit le Delta occidental avec les Peuples de la Mer Liste des ennemis pris et tués lors de la bataille de <i>pr.w-îrr</i>	contre contre
Merenptah	p. Anastasi II, 5.2 p. Anastasi II, vso.7-8.1	 	Éloge de Merenptah ; mention des Shardana dans l'armée victorieuse Le roi à la fenêtre d'apparition ; les Shardana, comme prisonniers du roi, sont équipés d'armes (soldats)	pour pour
XIX ^e dynastie	Stèle de <i>Šth-m-h3b.w</i> provenant de Ehnasya ³		Mention d'une forteresse des Shardana	pour
Ramsès III	Medinet Habou ⁴ Medinet Habou ⁵	 	Distribution d'armes à des Shardana Les Shardana sont des prisonniers enchaînés	pour contre ⁶

3. W.M.Flinders Petrie, *Ehnasya 1904*, Londres 1905, pl. 27.1.

4. *The Epigraphic Survey, Medinet Habu I*, Chicago 1930, pl. 29.39.

5. *The Epigraphic Survey, Medinet Habu VIII*, Chicago 1970, pl. 600B.

6. D'après Rainer Stadelmann (*LÄ V*, sp. 817, 821, n. 51), il doit s'agir d'un anachronisme ; au contraire Alan H. Gardiner, *Ancient Egyptian Onomastica I*, Londres 1947, 196, suppose une donnée réelle.

Ramsès IV (description des exploits de Ramsès III)	p. Harris I, 75.1		Harangue de Ramsès III entre autres à l'armée avec les Shardana	pour
	p. Harris I, 76.5		Ramsès II décrit l'organisation intérieure de l'État qu'il a entreprise ; mention des Shardana comme une partie des troupes égyptiennes	pour
	p. Harris I, 76.7		Les Shardana sont nommés aux côtés des Peuples de la Mer ⁷	contre ⁸
	p. Harris I, 78.10		Ramsès III instaure la paix dans son propre pays ; Shardana et Kehek forment une partie des troupes égyptiennes et vivent en paix dans des habitations	pour
XX ^e dynastie (d'après Ramsès III) ⁹	p. Amiens, recto 5.4		Enregistrement de transport de blé ; mention d'un domaine que Ramsès III a fondé pour des Shardana et les scribes royaux de l'armée	pour
	p. Amiens, vso.4.x+3		Livraison de blé par le Shardana <i>h3rwy</i>	pour
Ramsès V	p. Wilbour ¹⁰		42 Shardana sont enregis- trés comme propriétaires terriens (avec 17 de leurs porteurs d'armes et 9 de leurs porte-étendard) ; il s'agit de soldats qui ont été établis dans la province ¹¹	pour

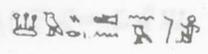
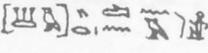
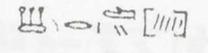
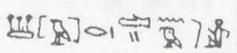
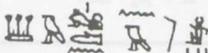
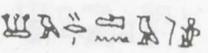
7. Par erreur, d'après Wolfgang Helck, *Die Beziehungen Ägyptens und Vorderasiens zur Ägäis bis ins 7. Jahrhundert v. Chr.* (Darmstadt 1979), 301, n. 37 et d'après Rainer Stadelmann, *LÄ V*, 822 (n. 58). Inversement, Alan H. Gardiner, *Ancient Egyptian Onomastica I*, Londres 1947, 196.

8. Voir n. 7.

9. Voir Alan H. Gardiner, *Ramesside Administrative Documents*, Londres 1948, VII.

10. Tous les documents sont dans Alan H. Gardiner éd., *The Wilbour Papyrus IV*. Index by Raymond O. Faulkner, Londres 1952, 52-54 (s.v. *šmsw n3 šrdn* ; *šrdn* ; *t3y sryt šrdn*).

11. Voir Alan H. Gardiner, *The Wilbour Papyrus II*, Londres 1948, 80.

Ramsès XI	Papyrus de l'adoption, recto 9-10.		Deux Shardana et l'épouse de l'un d'eux sont témoins d'une adoption	pour
Fin de la XX ^e dynastie (mise en place de l'archétype) ; datation de la copie sous Ramsès XI ¹²	p. Moscou 169 (Onomastikon Golénischeff), 4.5		Énumération de classes, de types et de tribus d'êtres humains	
Fin de la XX ^e dynastie (10 ^e année de <i>whm-mšw.t</i>) ¹³	p. BM 10326		Lettre de Thoutmosis (Nubie) à Butehamon (Thèbes ouest) ; mention du Shardana <i>Hr.wi</i>	pour
Fin de la XX ^e dynastie (10 ^e année de <i>whm-mšw.t</i>) ¹⁴	p. Turin 2026		Lettre de Thoutmosis (Nubie) à Butehamon (Thèbes ouest) ; mention d'un Shardana	pour
Fin de la XX ^e dynastie (10 ^e année de <i>whm-mšw.t</i>) ¹⁵	p. BM 10375		Lettre de deux chefs d'équipe et de Butehamon (Thèbes ouest) à Paianch (Nubie) ; mention du Shardana <i>Hr.wi</i>	pour
Osorkon II (16 ^e année)	Stèle de donation ¹⁶		Donation de terres ; mention de champs des Shardana	pour
XXII ^e dynastie (?) ¹⁷	Stèle du Shardana Padjesef provenant d'Ehnasya ¹⁸		Le Shardana Padjesef (soldat d'une forteresse) offre un sacrifice devant Herschef et Hathor	pour

12. Voir Alan H. Gardiner, *Ancient Egyptian Onomastica* I, Londres 1947, 25, 28.

13. Edward F. Wentz, *Late Ramesside Letters*, Chicago 1967, 16.

14. Voir n. 13

15. Voir n. 13.

16. Georges Daressy, *ASAE* 15, 1915, 140-143.

17. Voir W.M. Flinders Petrie, *Ehnasya* 1904, Londres 1905, 22.

18. W.M. Flinders Petrie, *Ehnasya* 1904, Londres 1905, pl. 27.2.